



LA METAMORFOSIS

Gregorio Samsa es un joven agente viajero que con su trabajo mantiene económicamente a toda su familia. Un día despierta convertido en un escarabajo. Él lo toma muy tranquilamente seguro de que será pasajero. Por el contrario, la familia se llena de horror sin saber como actuar ante la situación. Así pasan varios meses sin que Gregorio vuelva a la normalidad; la familia tiene que ingeniárselas para subsistir. Por el cansancio de la nueva vida y la falta de comprensión, la familia esconde a Gregorio en el más triste olvido y en un profundo descuido.

Capítulos

Primero. Gregorio Samsa se despertó después de una sobresaltada noche. Se descubrió convertido en un extraño bicho. Todo parecía estar igual que la noche anterior, excepto él. Gregorio era agente viajero y de su trabajo dependía el bienestar de toda su familia. Alarmado, se dio cuenta que había perdido el tren y ya toda la familia había tocado a su puerta para saber lo razón de su retraso. Después de innumerables esfuerzos de adaptación a su nueva forma, Gregorio logró ponerse en pie, al tiempo que el inspector de su trabajo llamaba a la puerta. Al no recibir respuesta de Gregorio, el inspector empezó a hablarle a través de ella, diciéndole que su trabajo corría peligro.

Finalmente, Gregorio logra abrir la puerta y salir de su cuarto. Todos lo miraban aterrados. La nueva forma de Gregorio les causaba asco y terror. A pesar de los esfuerzos de Gregorio por retener al inspector, éste salió corriendo. La hermana y la criada habían salido mucho antes en busca de un cerrajero y un doctor. La madre no dejaba de llorar y el padre, ayudado por un bastón, golpeaba el piso para que Gregorio regresara a su recámara.

Segundo. Pasaron varios días sin que Gregorio supiera que estaba pasando en el resto de la casa. Días después se dio cuenta, atraído por el olor, que le habían dejado un tazón con leche. Seguro de que había sido su hermano, lo probó pero no le gusto. La hermana, amablemente, al darse cuenta del rechazo por la leche, le llevó una gran variedad de alimentos, los cuales fueron recibidos con mucha alegría por Gregorio. Así, la hermana empezó a entrar dos veces por día a la habitación a llevarle comida y hacer la limpieza. Como parte de la rutina, Gregorio se escondía debajo de un sillón cada vez que su hermana entraba. Un día, después de varios intentos negados por la familia, la madre entró en la habitación bajo el pretexto de ayudar a Grete, la hermana, a mover algunos muebles de lugar. Gregorio, decidido a impedir que se llevaran su cuadro preferido, se afianzó de él en la pared. Finalmente, la madre se percató de su presencia y horrorizada cayó desmayada en el sillón. Grete salió en busca de medicinas y Gregorio tras de ella. Cuando Grete se percató de la presencia de su hermano, tiró un frasco al suelo y Gregorio salió lastimado. En medio de gritos y sobresaltos, el padre llegó a la casa y vio a Gregorio fuera de su habitación. El padre empezó una persecución silenciosa hasta que terminó por lanzarle a su hijo los objetos más cercanos. Repentinamente, una manzana logró herir a Gregorio quien quedó llenó de dolor y con la vista cada vez más nebulosa. Lo último que pudo ver fue a su madre pidiéndole a su marido por la vida de su hijo.

Tercero. La herida tardó mucho tiempo en sanar y la manzana quedó incrustada en su espalda. Gregorio había perdido agilidad y cada vez tenía menos apetito. Las cosas estaban cambiando en la casa. El padre seguía trabajando como guardia de un Banco; habían despedido a la sirvienta y, ahora, iba una mujer una hora al día; la madre se dedicaba a las labores de hogar y a confeccionar ropa ajena; la hermana trabajaba como secretaria, y estudiaba francés y mecanografía por las noches. Además, tenían tres huéspedes en la casa. La familia parecía haberse olvidado de Gregorio y la hermana cada vez ponía menos atención en la limpieza de su habitación. Gregorio estaba muy débil y vivía en la oscuridad. Un día, mientras los huéspedes estaban sentados a la mesa y la familia cenaba en la cocina, Grete empezó a tocar el violín y los huéspedes sorprendidos la invitaron a que tocará para ellos en el comedor. Gregorio encantado por la música, avanzó hacia afuera sin temor a ser sorprendido. Uno de los huéspedes lo vio e indignado amenazó con dejar la casa sin pagar un centavo. Grete desesperada rompió en llanto asegurando

No soportar más la situación con el escarabajo. Gregorio, triste y sin fuerzas, regresó a su habitación sin poder externar algo. A la mañana siguiente, la sirvienta entró, como de costumbre, a la recámara de Gregorio. Lo vio inmóvil y pensó que el escarabajo quería jugar, después de un rato de moverlo y rascarle con la escoba se dio cuenta que estaba muerto. Avisó a toda la familia y se dispuso a limpiar el cuarto. Los huéspedes salieron de la habitación y se sorprendieron de no encontrar su desayuno, el padre, inmediatamente, los corrió de la casa. Después de haber llorado un rato, la familia se dispuso a salir de paseo, muy merecido después de meses de encierro y trabajo. Visiblemente alegres y tranquilos, la familia platicaba de sus planes futuros y de la decisión de cambiarse de casa.

Personajes:

Gregorio Samsa: personaje principal. Es un joven, agente viajero, que con su trabajo sustentaba la economía familiar. Empeñoso, generoso y trabajador.

Grete Samsa: personaje principal. La hermana menor, generosa, y tiene una relación muy estrecha con su hermano.

El Sr. Samsa: personaje principal. Hombre testarudo y de carácter fuerte. Vive muy frustrado por la quiebra del negocio que los llevó a una difícil situación económica.

La Sra. Samsa: personaje principal. Es una mujer callada y sumisa. Entregada a su marido y a sus dos hijos.

JAMES JOYCE

Novelista y poeta irlandés nacido en 1882, su agudeza psicológica e innovadoras técnicas literarias expresadas en su novela épica **Ulises** le convierten en uno de los escritores más importantes del siglo XX. Joyce nació en Dublín el 2 de febrero de 1882. Hijo de un funcionario acosado por la pobreza, estudió con los jesuitas, y en la Universidad de Dublín. Educado en la fe católica, rompió con la Iglesia mientras estudiaba en la universidad. En 1904 abandonó Dublín con Nora Barnacle, una camarera con la que acabaría casándose. Vivieron con sus dos hijos en Trieste, París y Zürich con los escasos recursos proporcionados por su trabajo como profesor particular de inglés y con los préstamos de algunos conocidos. En 1907 Joyce sufrió su primer ataque de iritis, grave enfermedad de los ojos que casi le llevó a la ceguera. Siendo estudiante universitario, Joyce logró su primer éxito literario poco después de cumplir 18 años con un artículo, 'El nuevo drama de

Ibsen', publicado en la revista Fortnightly Review de Londres. Su primer libro, **Música de Cámara** (1907), contiene 36 poemas de amor, muy elaborados, que reflejan la influencia de la poesía lírica isabelina y los poetas líricos ingleses de finales del siglo XIX. En su segunda obra, un libro de 15 cuentos titulado **Dublínenses** (1914), narra episodios críticos de la infancia y la adolescencia, de la familia y la vida pública de Dublín. Estos cuentos fueron encargados para su publicación por una revista de granjeros, The Irish Homestead, pero el director decidió que la obra de Joyce no era adecuada para sus lectores. Su primera novela, **Retrato del artista adolescente** (1916), muy autobiográfica, recrea su juventud y vida familiar en la historia de su protagonista, Stephen Dedalus. Incapaz de conseguir un editor inglés para la novela, fue su mecenas, Harriet Shaw Weaver, directora de la revista Egoist, quien la publicó por su cuenta, imprimiéndola en Estados Unidos. En esta obra, Joyce utilizó ampliamente el monólogo interior, recurso literario que plasma todos los pensamientos, sentimientos y sensaciones de un personaje con un realismo psicológico escrupuloso. También de esta época data su obra de teatro **Exiliados** (1918).

Joyce alcanzó fama internacional en 1922 con la publicación de **Ulises**, una novela cuya idea principal se basa en la Odisea de Homero y que abarca un periodo de 24 horas en las vidas de Leopold Bloom, un judío irlandés, y de Stephen Dedalus, y cuyo clímax se produce al encontrarse ambos personajes. El tema principal de la novela gira en torno a la búsqueda simbólica de un hijo por parte de Bloom y a la conciencia emergente de Dedalus de dedicarse a la escritura. En **Ulises**, Joyce lleva aún más lejos la técnica del monólogo interior, como medio extraordinario para retratar a los personajes, combinándolo con el empleo del mimetismo oral y la parodia de los estilos literarios como método narrativo global. La revista estadounidense Little Review empezó en 1918 a publicar los capítulos del libro hasta que fue prohibido en 1920. Se publicó en París en 1922. **Finnegans Wake** (1939), su última y más compleja obra, es un intento de encarnar en la ficción una teoría cíclica de la historia. La novela está escrita en forma de una serie ininterrumpida de sueños que tienen lugar durante una noche en la vida del personaje Humphrey Chimpden Earwicker. Simbolizando a toda la humanidad, Earwicker, su familia y sus conocidos se mezclan, como los personajes oníricos, unos con otros y con diversas figuras históricas y míticas. Con **Finnegans Wake**, Joyce llevó su experimentación lingüística al límite, escribiendo en un lenguaje que combina el inglés con palabras procedentes de varios idiomas.

Las otras obras publicadas son dos libros de poesía, **Poemas, manzanas** (1927) y **Collected Poems** (1936). **Stephen, el héroe**, publicada en 1944, es una primera versión de **Retrato**. Además, en 1968, su biógrafo Richard Ellman publicó un original inédito **Giacomo**, pequeña obra considerada el antecedente del **Ulises**. Joyce empleaba símbolos para expresar lo que llamó 'epifanía', la revelación de ciertas cualidades interiores. De esta manera, sus primeros escritos describen desde dentro modos individuales y personajes, así como las dificultades de Irlanda y del artista irlandés a comienzos del siglo XX. Las dos últimas obras, **Ulises** y **Finnegans Wake**, muestran a sus personajes en toda su complejidad de artistas y amantes desde diversos aspectos de sus relaciones familiares. Al emplear técnicas experimentales para comunicar la naturaleza esencial de las situaciones reales, Joyce combinó las tradiciones literarias del realismo, el naturalismo y el simbolismo plasmándolos en un estilo y una técnica únicos. Después de vivir veinte años en París, cuando los alemanes invadieron Francia al principio de la II Guerra Mundial, Joyce se trasladó a Zürich, donde murió el 13 de enero de 1941.

ERNEST HEMINGWAY

Novelista estadounidense, nacido en 1899, cuyo estilo se caracteriza por los diálogos nítidos y lacónicos y por la descripción emocional sugerida. Su vida y su obra ejercieron una gran influencia

en los escritores estadounidenses de la época. Muchas de sus obras están consideradas como clásicos de la literatura en lengua inglesa. Hemingway nació el 21 de julio de 1899 en Oak Park, Illinois, en cuyo instituto estudió. Trabajó como reportero del Kansas City Star, pero a los pocos meses se alistó como voluntario para conducir ambulancias en Italia durante la I Guerra Mundial. Más tarde fue transferido al ejército italiano resultando herido de gravedad. Después de la guerra fue corresponsal del Toronto Star hasta que se marchó a vivir a París, donde los escritores exiliados Ezra Pound y Gertrude Stein le animaron a escribir obras literarias. A partir de 1927 pasó largas temporadas en Key West, Florida, en España y en África. Volvió a España, durante la Guerra Civil, como corresponsal de guerra, cargo que también desempeñó en la II Guerra Mundial. Más tarde fue reportero del primer Ejército de Estados Unidos. Aunque no era soldado, participó en varias batallas. Después de la guerra, Hemingway se estableció en Cuba, cerca de La Habana, y en 1958 en Ketchum, Idaho. Hemingway utilizó sus experiencias de pescador, cazador y aficionado a las corridas de toros en sus obras. Su vida aventurera le llevó varias veces a las puertas de la muerte: en la Guerra Civil española cuando estallaron bombas en la habitación de su hotel, en la II Guerra Mundial al chocar con un taxi durante los apagones de guerra, y en 1954 cuando su avión se estrelló en África. Murió en Ketchum el 2 de julio de 1961, disparándose un tiro con una escopeta.